

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 9 (1982)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Day of the Swiss Abroad at the Muba in Basle  
**Autor:** Kistler, Jörg  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-907608>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

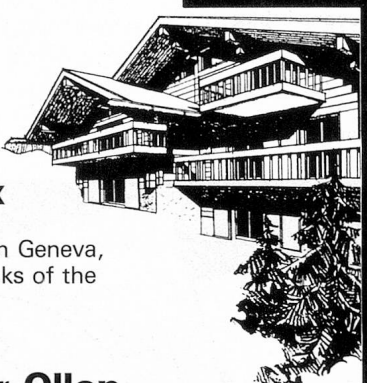
## Day of the Swiss Abroad at the Muba in Basle

For the fifth time already the day of Switzerland's work abroad, an event organized by the Secretariat of the Swiss Abroad, the Union of Swiss Chambers of Commerce Abroad, the Swiss Office for the Development of Trade and the Swiss Industries' Fair, was part of the Swiss Industries' Fair. The president of the Organization of the Swiss Abroad, Dr. Alfred Weber, and the Director General of the Muba, Frédéric

Walther, had the pleasure to welcome more than 50 Swiss abroad as well as numerous representatives of Swiss firms with offices located abroad. After a conducted tour through the exhibition and a joint luncheon, one met in the afternoon for a panel discussion. Under the guidance of State Secretary Dr. Paul Jolles, representatives of Swiss Companies discussed with delegates from lesser developed countries the

problems of firms in the context of the North-South dialogue, in particular with regard to the question of whether to invest in such countries or not.

The names of those participating in the discussion and the numerous public proved it: In just a few years the Day of Switzerland's work abroad has managed to secure for itself an important place in the Swiss economic calendar.   
Jörg Kistler



Your retreat  
«AU PAYS»

**at Montreux**

some kilometers from Geneva,  
on the flowering banks of the  
Lake of Geneva

or

**at Villars-sur-Ollon**

the resort in the Vaudois Alps closest to Geneva,  
with its healthy climate and its ideal altitude of  
1300 meters above sea-level, in a chalet/residential  
flat after your own taste.  
First-class construction, quiet location,  
permanent view.  
Bank credits at your disposal.

Write for more information to the owner/builder:

**IMMOBILIÈRE DE VILLARS S.A.**  
**Le Muveran - CH-1884 Villars-sur-Ollon**

**tél. (25) 35 35 31**

## National-Day-Bonfires are dangerous!

On the Swiss National Day it is traditional to light a bonfire. This is not without danger as a Swiss family living abroad learned the hard way last year. During a 1st of August celebration in a small community in eastern Switzerland the three small children of this family sustained serious burns. A thunderstorm had soaked the woodstack, and so the local authorities decided to use some inflammable liquid to light the fire. Unfortunately the fire spread very fast along a small trough, and burned the three children so severely that they had to be brought to the hospital. Soon it will be the first of August again. The example given in this article is not meant to deter anybody from lighting a bonfire on that day; it should, however, serve to illustrate the inherent dangers of such fires.   
Jörg Kistler


*L'école convenant à votre fille...*

...n'est jamais sélectionnée trop tôt. En effet, c'est un choix difficile pour vous et votre fille, car fréquemment les bonnes écoles sont rapidement comblées.

Si vous vous intéressez à une école de langues, en Suisse, notre internat, comprenant 50 élèves de 15 à 20 ans en provenance du monde entier, pourrait peut-être vous convenir. Nous offrons à votre fille un enseignement intensif dans 2 ou 3 langues. Mais l'apprentissage de ces langues sera fortement favorisé par le contact avec d'autres élèves de langues étrangères. Plus de 9 élèves sur 10 obtiennent pour la plupart d'entre elles à la fin de l'année scolaire les diplômes officiels (Alliance Française, Université de Cambridge, Goethe Institut). En outre, le sport, la littérature, l'art, le commerce, l'enseignement ménager, le savoir-vivre; l'hygiène et l'orientation professionnelle stimulent les intérêts et la confiance en soi chez nos élèves.

Actuellement, il n'y a plus de places libres dans notre école. Si vous désirez nous confier votre fille veuillez vous annoncer le plus tôt possible.

Meilleures références. Renseignements auprès de:  
Famille Dr. Gaugler Téléphone 36 - 22 17 18  
Institut International de jeunes filles "Sunny Dale"  
CH-3812 Interlaken-Wilderswil, Oberland Bernois, Suisse



*J. Gaugler*



**INSTITUT MONTANA  
ZUGERBERG**

Leitung: Dr. K. Storchenegger  
6316 Zugerberg, Telefon 042 21 17 22  
1000 Meter über Meer

**Internationale Schule  
für Söhne ab 10 Jahren**

**Schweizer Sektion:**  
Primarschule Klassen 4-6  
Gymnasium und Wirtschaftsdiplom-  
Eidgenössisch anerkannte Diplom- und  
Maturitätsprüfungen im Institut  
**Ferienkurse:** Juli-August